Dziennik Urzędowy L 304

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 59

11 listopada 2016

Spis treści

II *Akty o charakterze nieustawodawczym*

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

★ **Decyzja Rady (UE) 2016/1970 z dnia 29 września 2016 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Umowy o partnerstwie w zakresie stosunków i współpracy między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Nową Zelandią, z drugiej strony** 1

ROZPORZĄDZENIA

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/1971 z dnia 10 listopada 2016 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 3

DECYZJE

★ **Decyzja Rady (UE) 2016/1972 z dnia 8 listopada 2016 r. dotycząca przyjęcia stanowiska Rady w sprawie projektu budżetu korygującego nr 4 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2016** 5

★ **Decyzja Rady (UE) 2016/1973 z dnia 8 listopada 2016 r. dotycząca przyjęcia stanowiska Rady w sprawie projektu budżetu korygującego nr 5 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2016** 6

★ **Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2016/1974 z dnia 31 października 2016 r. zmieniająca decyzję (UE) 2016/810 (EBC/2016/10) w sprawie drugiej serii ukierunkowanych dłuższych operacji refinansujących (EBC/2016/30)** 7

★ **Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2016/1975 z dnia 8 listopada 2016 r. w sprawie dalszego przekazania uprawnień do przyznawania akredytacji tymczasowych (EBC/2016/39)** 9

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

Sprostowania

⋆ **Sprostowanie do decyzji wykonawczej Komisji 2014/738/UE z dnia 9 października 2014 r. ustanawiającej konkluzje dotyczące najlepszych dostępnych technik (BAT) w odniesieniu do rafinacji ropy naftowej i gazu zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych** (Dz.U. L 307 z 28.10.2014) 11

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

DECYZJA RADY (UE) 2016/1970

z dnia 29 września 2016 r.

w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Umowy o partnerstwie w zakresie stosunków i współpracy między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Nową Zelandią, z drugiej strony

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 37,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 i art. 212 ust. 1 w związku z art. 218 ust. 5 i art. 218 ust. 8 akapit drugi,

uwzględniając wspólny wniosek Komisji Europejskiej i Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniu 25 czerwca 2012 r. Rada upoważniła Komisję i Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa do rozpoczęcia negocjacji z Nową Zelandią w sprawie umowy ramowej, która miałaby zastąpić wspólną deklarację w sprawie stosunków i współpracy między Unią Europejską a Nową Zelandią z dnia 21 września 2007 r.

(2) Negocjacje w sprawie Umowy o partnerstwie w zakresie stosunków i współpracy między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Nową Zelandią, z drugiej strony („Umowa"), zakończyły się pomyślnie w dniu 30 lipca 2014 r. Umowa ta odzwierciedla zarówno historycznie bliskie stosunki, jak i coraz silniejsze powiązania między Stronami, a także ich dążenie do dalszego utrwalenia i rozszerzenia stosunków w sposób ambitny i innowacyjny.

(3) W art. 58 Umowy przewidziano, że do czasu jej wejścia w życie Unia i Nowa Zelandia mogą tymczasowo stosować niektóre postanowienia Umowy, ustalone wspólnie przez obie Strony.

(4) Umowę należy zatem podpisać w imieniu Unii, a niektóre jej przepisy należy stosować tymczasowo, do czasu zakończenia procedur niezbędnych do jej zawarcia,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się do podpisania w imieniu Unii Umowy o partnerstwie w zakresie stosunków i współpracy między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Nową Zelandią, z drugiej strony, z zastrzeżeniem jej zawarcia.

Tekst Umowy jest dołączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Do czasu wejścia w życie Umowy następujące jej przepisy stosuje się tymczasowo między Unią a Nową Zelandią zgodnie z art. 58 Umowy oraz pod warunkiem dokonania przewidzianych w niej powiadomień, lecz jedynie w zakresie obejmującym kwestie należące do kompetencji Unii, z włączeniem spraw należących do kompetencji Unii celem określenia i realizacji wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa ([1]):

— art. 3 („Dialog"),

— art. 4 („Współpraca w ramach organizacji regionalnych i międzynarodowych"),

— art. 5 („Dialog polityczny"),

— art. 53 („Wspólny Komitet"), z wyjątkiem ust. 3 lit. g) i h), oraz

— tytuł X („Postanowienia końcowe"), z wyjątkiem art. 57 i art. 58 ust. 1 i 3, w zakresie niezbędnym do zapewnienia tymczasowego stosowania przepisów Umowy, o których mowa w niniejszym artykule.

Artykuł 3

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania Umowy w imieniu Unii.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej przyjęciu.

Sporządzono w Brukseli dnia 29 września 2016 r.

W imieniu Rady
P. ŽIGA
Przewodniczący

([1]) Data, od której przepisy Umowy, o których mowa w art. 2, są tymczasowo stosowane, zostaną opublikowane przez Sekretariat Generalny Rady w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2016/1971

z dnia 10 listopada 2016 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 ([1]),

uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ([2]), w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.

(2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 10 listopada 2016 r.

W imieniu Komisji,

za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich

([1]) Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.
([2]) Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod państw trzecich (1)	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	MA	85,4
	ZZ	85,4
0707 00 05	TR	146,7
	ZZ	146,7
0709 93 10	MA	62,9
	TR	114,9
	ZZ	88,9
0805 20 10	MA	88,2
	ZZ	88,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	JM	103,8
	PE	122,6
	TR	68,0
	ZZ	98,1
0805 50 10	AR	67,2
	CL	69,9
	TR	91,5
	UY	38,4
	ZZ	66,8
0806 10 10	BR	294,1
	IN	164,3
	PE	346,3
	TR	139,6
	US	343,5
	ZA	345,1
	ZZ	272,2
0808 10 80	CL	139,2
	NZ	126,2
	ZA	129,6
	ZZ	131,7
0808 30 90	CN	103,4
	TR	179,1
	ZZ	141,3

(1) Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1106/2012 z dnia 27 listopada 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, w odniesieniu do aktualizacji nazewnictwa państw i terytoriów (Dz.U. L 328 z 28.11.2012, s. 7). Kod „ZZ" odpowiada „innym pochodzeniom".

DECYZJE

DECYZJA RADY (UE) 2016/1972

z dnia 8 listopada 2016 r.

dotycząca przyjęcia stanowiska Rady w sprawie projektu budżetu korygującego nr 4 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2016

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314, w związku z Traktatem ustanawiającym Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 ([1]), w szczególności jego art. 41,

a także mając na uwadze, co następuje:

— budżet ogólny Unii na rok budżetowy 2016 został ostatecznie przyjęty w dniu 25 listopada 2015 r. ([2]),

— w dniu 30 września 2016 r. Komisja przedłożyła wniosek zawierający projekt budżetu korygującego nr 4 do budżetu ogólnego na rok budżetowy 2016,

— projekt budżetu korygującego nr 4 do budżetu ogólnego na 2016 r. musi zostać niezwłocznie przyjęty, aby móc pokryć pilne potrzeby w zakresie finansowania związane z migracją i bezpieczeństwem. W związku z tym uzasadnione jest skrócenie – zgodnie z art. 3 ust. 3 regulaminu wewnętrznego Rady – ośmiotygodniowego okresu odnoszącego się do informowania parlamentów narodowych ustanowionego w art. 4 protokołu nr 1,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Stanowisko Rady w sprawie projektu budżetu korygującego nr 4 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2016 zostało przyjęte w dniu 8 listopada 2016 r.

Z pełnym tekstem można się zapoznać na stronie internetowej Rady: http://www.consilium.europa.eu/ lub można pobrać go z tej strony.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 listopada 2016 r.

W imieniu Rady
P. KAŽIMÍR
Przewodniczący

([1]) Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1.
([2]) Dz.U. L 48 z 24.2.2016, s. 1.

DECYZJA RADY (UE) 2016/1973

z dnia 8 listopada 2016 r.

dotycząca przyjęcia stanowiska Rady w sprawie projektu budżetu korygującego nr 5 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2016

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314, w związku z Traktatem ustanawiającym Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 ([1]), w szczególności jego art. 41,

a także mając na uwadze, co następuje:

— budżet ogólny Unii na rok budżetowy 2016 został ostatecznie przyjęty w dniu 25 listopada 2015 r. ([2]),

— w dniu 7 października 2016 r. Komisja przedłożyła wniosek zawierający projekt budżetu korygującego nr 5 do budżetu ogólnego na rok budżetowy 2016,

— projekt budżetu korygującego nr 5 do budżetu ogólnego na 2016 r. musi zostać niezwłocznie przyjęty ze względu na potrzeby związane z zarządzaniem zasobami finansowymi na poziomie krajowym. W związku z tym uzasadnione jest skrócenie – zgodnie z art. 3 ust. 3 regulaminu wewnętrznego Rady – ośmiotygodniowego okresu odnoszącego się do informowania parlamentów narodowych ustanowionego w art. 4 protokołu nr 1,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Stanowisko Rady w sprawie projektu budżetu korygującego nr 5 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2016 zostało przyjęte w dniu 8 listopada 2016 r.

Z pełnym tekstem można się zapoznać na stronie internetowej Rady: http://www.consilium.europa.eu/ lub można pobrać go z tej strony.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 listopada 2016 r.

W imieniu Rady
P. KAŽIMÍR
Przewodniczący

([1]) Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1.
([2]) Dz.U. L 48 z 24.2.2016, s. 1.

DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO (UE) 2016/1974

z dnia 31 października 2016 r.

zmieniająca decyzję (UE) 2016/810 (EBC/2016/10) w sprawie drugiej serii ukierunkowanych dłuższych operacji refinansujących (EBC/2016/30)

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności art. 127 ust. 2 tiret pierwsze,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności art. 3 ust. 1 tiret pierwsze, art. 12 ust. 1, art. 18 ust. 1 tiret drugie oraz art. 34 ust. 1 tiret drugie,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniu 28 kwietnia 2016 r., wykonując zadanie utrzymywania stabilności cen oraz w celu dalszego złagodzenia warunków udzielania kredytów sektorowi prywatnemu i stymulacji tworzenia kredytów, Rada Prezesów przyjęła decyzję Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2016/810 (EBC/2016/10) ([1]). Decyzja ta określa szczegóły serii czterech ukierunkowanych dłuższych operacji refinansujących (TLTRO-II), które zostaną przeprowadzone z częstotliwością kwartalną w okresie od czerwca 2016 r. do marca 2017 r.

(2) W celu usunięcia niespójności pomiędzy terminem występowania przez instytucje wiodące o zmianę składu grupy TLTRO-II wskazanym w orientacyjnym kalendarzu TLTRO-II opublikowanym na stronie internetowej EBC a okresem, o którym mowa w art. 3 ust. 7 lit. a) decyzji (UE) 2016/810 (EBC/2016/10), Rada Prezesów zdecydowała, że w przypadku, gdy zmiany w składzie grupy TLTRO-II zostały zaakceptowane zgodnie z art. 3 ust. 5 decyzji (UE) 2016/810 (EBC/2016/10) lub zaszły zgodnie z art. 3 ust. 6 lit. b) lub c) tej decyzji, instytucja wiodąca może uczestniczyć w TLTRO-II na podstawie nowego składu swojej grupy TLTRO-II po uzyskaniu potwierdzenia od swojego krajowego banku centralnego (KBC), że nowy skład grupy TLTRO-II został uznany.

(3) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję (UE) 2016/810 (EBC/2016/10),

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zmiany

W decyzji (UE) 2016/810 (EBC/2016/10) wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 3 ust. 6 lit. b) ppkt (i) otrzymuje brzmienie:

„(i) instytucja wiodąca wystąpi do swojego KBC z wnioskiem o uznanie zmiany składu grupy TLTRO-II, zgodnie z orientacyjnym kalendarzem TLTRO-II opublikowanym na stronie internetowej EBC;";

2) art. 3 ust. 7 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) w odniesieniu do zmian, do których zastosowanie ma ust. 5, ust. 6 lit. b) lub ust. 6 lit. c), instytucja wiodąca może uczestniczyć w TLTRO-II na podstawie nowego składu swojej grupy TLTRO-II wyłącznie po uzyskaniu potwierdzenia od swojego KBC, że nowy skład grupy TLTRO-II został uznany; oraz".

([1]) Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2016/810 z dnia 28 kwietnia 2016 r. w sprawie drugiej serii ukierunkowanych dłuższych operacji refinansujących (EBC/2016/10) (Dz.U. L 132 z 21.5.2016, s. 107).

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 31 października 2016 r.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 31 października 2016 r.

W imieniu Rady Prezesów EBC
Mario DRAGHI
Prezes EBC

DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO (UE) 2016/1975

z dnia 8 listopada 2016 r.

w sprawie dalszego przekazania uprawnień do przyznawania akredytacji tymczasowych (EBC/2016/39)

ZARZĄD EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności art. 128,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności art. 16,

uwzględniając decyzję EBC/2013/54 z dnia 20 grudnia 2013 r. w sprawie procedur akredytacji dla producentów zabezpieczonych elementów banknotów euro i elementów banknotów euro oraz zmieniającą decyzję EBC/2008/3 ([1]), w szczególności art. 3 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zarząd EBC jest uprawniony do podejmowania decyzji dotyczących akredytacji producentów na podstawie art. 6, art. 16–18 i art. 20 decyzji EBC/2013/54 oraz do dalszego przekazania uprawnień do przyznawania akredytacji tymczasowych, o których mowa w art. 6 tej decyzji, jednemu lub większej liczbie członków Zarządu.

(2) Aby dodatkowo usprawnić procedurę akredytacji uprawnienia w zakresie przyznawania akredytacji tymczasowych, należy przekazać członkowi Zarządu, któremu podlega Dyrekcja ds. Banknotów.

(3) W celu utrzymania zbiorowej odpowiedzialności Zarządu członek Zarządu, na rzecz którego następuje dalsze przekazanie uprawnień, powinien przedstawiać Zarządowi raz do roku sprawozdanie dotyczące decyzji podejmowanych w przedmiocie akredytacji – chyba że żadne takie decyzje nie zostały podjęte.

(4) Decyzja EBC/2012/15 ([2]) odnosi się do uprawnień przyznanych Zarządowi EBC zgodnie z art. 2 ust. 3 decyzji EBC/2011/8 ([3]) oraz art. 2 ust. 4 decyzji EBC/2010/22 ([4]). Decyzja EBC/2011/8 i decyzja EBC/2010/22 zostały uchylone decyzją EBC/2013/54. Z uwagi na wymogi jasności i przejrzystości decyzja EBC/2012/15 także powinna zostać uchylona.

(5) W związku z potrzebą sprawnej organizacji procedury akredytacji oraz oczekującymi na rozstrzygnięcie pilnymi wnioskami o przyznanie akredytacji przekazanie uprawnień powinno nastąpić możliwie szybko i wejść w życie w dniu następującym po dniu publikacji niniejszej decyzji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Dalsze przekazanie uprawnień

Zarząd przekazuje członkowi Zarządu, któremu podlega Dyrekcja ds. Banknotów, uprawnienia do przyznawania akredytacji tymczasowych zgodnie z art. 6 decyzji EBC/2013/54.

Artykuł 2

Obowiązek sprawozdawczy

Członek Zarządu, któremu podlega Dyrekcja ds. Banknotów, przedstawia Zarządowi raz do roku sprawozdanie dotyczące decyzji w przedmiocie akredytacji podejmowanych zgodnie z art. 1 – chyba że żadne takie decyzje nie zostały podjęte.

([1]) Dz.U. L 57 z 27.2.2014, s. 29.
([2]) Decyzja EBC/2012/15 z dnia 17 lipca 2012 r. w sprawie dalszego przekazania uprawnień w zakresie przyznawania, odnawiania lub przedłużaniaakredytacji (Dz.U. L 209 z 4.8.2012, s. 17).
([3]) Decyzja EBC/2011/8 z dnia 21 czerwca 2011 r. w sprawie procedur akredytacji dotyczących ochrony środowiska oraz bezpieczeństwa i higieny pracy przy produkcji banknotów euro (Dz.U. L 176 z 5.7.2011, s. 52).
([4]) Decyzja EBC/2010/22 z dnia 25 listopada 2010 r. w sprawie procedury akredytacji jakości mającej zastosowanie do producentów banknotów euro (Dz.U. L 330 z 15.12.2010, s. 14).

Artykuł 3

Utrata mocy obowiązującej

Traci moc decyzja EBC/2012/15.

Artykuł 4

Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem następującym po dniu jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 8 listopada 2016 r.

Mario DRAGHI

Prezes EBC

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do decyzji wykonawczej Komisji 2014/738/UE z dnia 9 października 2014 r. ustanawiającej konkluzje dotyczące najlepszych dostępnych technik (BAT) w odniesieniu do rafinacji ropy naftowej i gazu zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 307 z dnia 28 października 2014 r.)

1. Strona 40, załącznik, spis treści, pkt 1.2.1:

   zamiast: „1.2.1. Proces alkilacji kwasu fluorowodorowego”,

   powinno być: „1.2.1. Proces alkilacji w obecności kwasu fluorowodorowego”.

2. Strona 40, załącznik, spis treści, pkt 1.2.2:

   zamiast: „1.2.2. Proces alkilacji kwasu siarkowego”,

   powinno być: „1.2.2. Proces alkilacji w obecności kwasu siarkowego”.

3. Strona 45, załącznik, tabela, pozycja „Jednostka energetycznego spalania”, definicja:

   zamiast: „Jednostka, w której spalane są same paliwa rafineryjne lub z innymi paliwami rafineryjnymi w celu produkcji energii na terenie rafinerii […]”,

   powinno być: „Jednostka, w której spalane są paliwa rafineryjne samodzielnie lub razem z innymi paliwami w celu produkcji energii na terenie rafinerii […]”.

4. Strona 49, załącznik, pkt 1.1.4, tabela, przypis 6:

   zamiast: „(6) Pomiar emisji SO2 z instalacji odzysku siarki można zastąpić stałą równowagą materiałów […].”,

   powinno być: „(6) Pomiar emisji SO2 z instalacji odzysku siarki można zastąpić ciągłym bilansem materiałowym […].”.

5. Strona 49, załącznik, pkt 1.1.4, tabela, przypis 8:

   zamiast: „(8) Z wyjątkiem jednostek energetycznego spalania ogrzewanych tylko paliwami gazowymi.”,

   powinno być: „(8) Z wyjątkiem jednostek energetycznego spalania opalanych wyłącznie paliwami gazowymi.”.

6. Strona 49, załącznik, pkt 1.1.5 akapit pierwszy:

   zamiast: „BAT 7. Aby zapobiec emisjom do powietrza lub je ograniczyć, w ramach BAT należy uruchomić jednostki usuwania gazów kwaśnych […].”,

   powinno być: „BAT 7. Aby zapobiec emisjom do powietrza lub je ograniczyć, w ramach BAT należy eksploatować jednostki usuwania gazów kwaśnych […].”.

7. Strona 53, załącznik, tytuł pkt 1.1.10:

   zamiast: „*1.1.10.* Konkluzje dotyczące BAT w odniesieniu do zarządzania zintegrowaną rafinerią”,

   powinno być: „*1.1.10.* Konkluzje dotyczące BAT w odniesieniu do zintegrowanego zarządzania rafinerią”.

8. Strona 54, załącznik, tytuł pkt 1.2.1:

zamiast: „*1.2.1.* Proces alkilacji kwasu fluorowodorowego”,

powinno być: „*1.2.1.* Proces alkilacji w obecności kwasu fluorowodorowego”.

9. Strona 54, załącznik, pkt 1.2.1 akapit pierwszy:

zamiast: „BAT 19. Aby zapobiec emisjom kwasu fluorowodorowego (HF) do powietrza z procesu alkilacji kwasu fluorowodorowego […].”,

powinno być: „BAT 19. Aby zapobiec emisjom kwasu fluorowodorowego (HF) do powietrza z procesu alkilacji w obecności kwasu fluorowodorowego […].”.

10. Strona 54, załącznik, pkt 1.2.1 akapit szósty:

zamiast: „BAT 20. Aby ograniczyć emisje do wody z procesu alkilacji kwasu fluorowodorowego, w ramach BAT należy stosować kombinację poniższych technik.”,

powinno być: „BAT 20. Aby ograniczyć emisje do wody z procesu alkilacji w obecności kwasu fluorowodorowego, w ramach BAT należy stosować kombinację poniższych technik.”.

11. Strona 54, załącznik, tytuł pkt 1.2.2:

zamiast: „*1.2.2.* Proces alkilacji kwasu siarkowego”,

powinno być: „*1.2.2.* Proces alkilacji w obecności kwasu siarkowego”.

12. Strona 54, załącznik, pkt 1.2.2 akapit pierwszy:

zamiast: „BAT 21. Aby ograniczyć emisje do wody z procesu alkilacji kwasu siarkowego […].”,

powinno być: „BAT 21. Aby ograniczyć emisje do wody z procesu alkilacji w obecności kwasu siarkowego […].”.

13. Strona 69, załącznik, pkt 1.14 akapit pierwszy:

zamiast: „BAT 47. Aby ograniczyć emisje pochodzące z procesu oczyszczania produktów do powietrza […].”,

powinno być: „BAT 47. Aby ograniczyć emisje do powietrza pochodzące z procesu oczyszczania produktów […].”.

14. Strona 74, załącznik, pkt 1.19, tabela 18, wzór:

zamiast: „$\frac{\sum[(\text{natężenie przepływu spalin w danej jednostce}) \times (\text{stężenie } SO_2\text{, jakie osiągnięto by dla tej jednostki})]}{\sum(\text{ natężenie przepływu spalin we wszystkich odnośnych jednostkach})}$”,

powinno być: „$\frac{\sum[(\text{natężenie przepływu spalin w danej jednostce}) \times (\text{stężenie } NO_x\text{jakie osiągnięto by dla tej jednostki})]}{\sum(\text{ natężenie przepływu spalin we wszystkich odnośnych jednostkach})}$”.

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)

Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL